



Parroquia de San Miguel Arcángel

Establecido el 5 de Julio, 1840

Missions: † Immaculate Conception—Holualoa † Holy Rosary—Kalaoa
† St. Paul's—Kawanui † St. Peter's by-the-Sea—Kahalu'u

75-5769 Alii Drive | Kailua-Kona, HI 96740 | (808) 326-7771 / 339-7518
Email Address: stmichaelarchangel@rcchawaii.org

Website de la Parroquia: stmichaelparishkona.org 8 de marzo, 2020

Segundo Domingo de Cuaresma

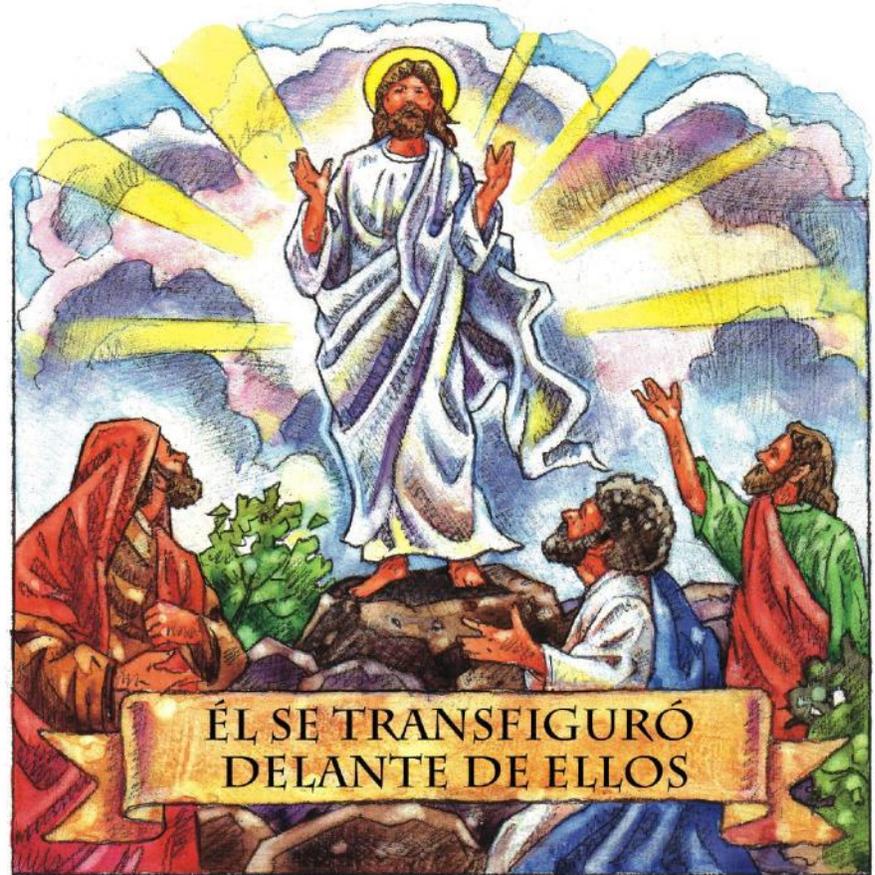
Primera Lectura – Génesis 12:1-4 | Salmo – 32:4-5, 18-19, 20, 22
Segunda Lectura – 2 Timoteo 1:8-10 | Evangelio – Mateo 17:1-9

Cambio

Cuaresma es cambio y cambiar no es fácil. Para poder cambiar debemos dejar algo atrás. Hoy escuchamos acerca de un hombre muy viejo que decide responder al llamado de Dios. Abram atraviesa por una tremenda cantidad de cambios cuando todo lo deja y lo arriesga por la promesa de Dios.

Jesús cambia, se transfigura, justo delante de los ojos de sus discípulos. Las Escrituras en Cuaresma nos llaman a cambiar, a ser transfigurados, para que también nosotros pronto participemos en la gloria de Dios. ¿Qué nos pide Dios dejar atrás? ¿Estamos dispuestos a arriesgarlo todo por la promesa que Dios hace? Estas son las preguntas centrales en el camino de conversión de la Cuaresma.

—Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

“Las Escrituras en Cuaresma nos llaman a cambiar, a ser transfigurados, para que también nosotros pronto participemos en la gloria de Dios.”

Lecturas para la Próxima Semana

Primera Lectura – Éxodo 17:3-7 | Salmo – 94:1-2, 6-7, 8-9

Segunda Lectura – Romanos 5:1-2, 5-8 | Evangelio – Juan 4:5-42 o 4:5-15, 19-26; 39, 40-42

Lecturas de Hoy

Primera Lectura – Génesis 12:1-4

Salmo – 32:4-5, 18-19, 20, 22

Segunda Lectura – 2 Timoteo 1:8-10

Evangelio – Mateo 17:1-9

Comentario al Evangelio del Domingo: 8 de marzo, 2020

Deslumbrados por la luz de Dios

Para los que entienden la Cuaresma como un tiempo centrado sólo en la penitencia, la conversión o en meditar cómo nos va a castigar Dios por nuestras malas acciones, es muy conveniente reflexionar cuidadosamente sobre las Lecturas de este domingo.

Ninguna de las tres Lecturas tiene una palabra negativa. Todas nos hablan en positivo. La primera es la bendición de Dios sobre Abraham. Ciertamente, Dios pone a prueba la fe de Abraham. Le invita a salir de su tierra, a dejarlo todo. En ese viaje hacia lo desconocido no cuenta más que con la promesa de Dios. Y, lo que es mejor, con su bendición. Tres veces sale en esa Lectura el verbo “bendecir.” Es una bendición que recae sobre Abraham, su familia y sus descendientes. Parece que el encuentro con Dios le dio a Abraham un nuevo norte, un nuevo sentido para su vida. Dios le invita a salir de su tierra pero no para ir a sufrir sino para llegar a una tierra donde recibirá la bendición del Señor.

La Segunda Lectura nos abre más la perspectiva. La salvación de Dios no es sólo para Abraham sino para todos. Desde antes de la creación, nos dice san Pablo, Dios dispuso darnos su gracia, nos salvó. La salvación no depende de nuestros esfuerzos ni méritos sino de la pura gracia de Dios que nos la ofrece gratuitamente. En este tiempo estamos: tiempo de gracia, de salvación, de presencia entre nosotros del amor gratuito de Dios.

El Evangelio nos ofrece el relato de la Transfiguración. Es un relato sorprendente. Parece que en un momento dado los apóstoles quedaron deslumbrados con la personalidad de Jesús. Vieron claramente cómo se manifestaba en él la gracia, el poder, el amor y la salvación de Dios. Se sintieron confirmados en su fe. Se dieron cuenta de que, a pesar de que en algún momento les podía resultar más o menos difícil seguir a Jesús, lo que iban a encontrar si le seguían hasta el final, era la luz, la salvación, la gracia. El mensaje del Padre nos invita precisamente a seguir a Jesús: “Este es mi Hijo, escuchadle.”



Tres Lecturas, pues, que nos invitan a tomar el camino adecuado, a salir de nuestra tierra, de la vida a que nos hemos acostumbrado para ir a la tierra donde encontraremos la bendición de Dios (1ª Lectura). Para descubrir que la salvación de Dios nos ha sido ofrecida desde siempre (2ª Lectura). Para dejarnos deslumbrar por la luz de Dios (Evangelio). No es, por tanto, Cuaresma un tiempo de oscuridad. En la oscuridad vivíamos antes de la Cuaresma. Ahora se nos invita a abrir los ojos a la luz. Lo que pasa es que, a veces, la luz, cuando es mucha, deslumbra y nos hace falta algo de tiempo para acostumbrarnos. Para eso es la Cuaresma, para acostumbrarnos a la luz.

Para la Reflexión:

¿Qué zonas de oscuridad hay en mi vida personal, familia, relaciones, trabajo? ¿Qué hago para abrir mis ojos a la luz de Dios? ¿Leo la Biblia a diario? ¿Hago alguna oración? ¿Rezo solo o con mi familia? ¿Qué hago para compartir con otros la luz que Dios me ha regalado?

—por Fernando Torres, CMF; ciudadredonda.org

Avisos Parroquiales

Operación Plato de Arroz: Llamado a la Comunidad, Familia y Participación

Hogar y familia: Para *Trinh*, el hogar es donde se reúne su familia: para jugar, comer, descansar. “Mi familia es lo más importante para mí,” dice ella.

Una forma en que muestra el amor de su familia es haciendo las tareas domésticas. Ella ayuda a su familia bañando a su hermana pequeña, Trang, mostrándole cómo lavarse las manos y ayudándola con el trabajo escolar. A Trinh le gusta atrapar libélulas y grillos con su hermana cerca de su casa. Las hermanas tienen muchos lugares para jugar, pero la casa también está cerca de un río, y

cuando pasan las tormentas, la casa de Trinh a menudo se llena de agua. En Vietnam, CRS está trabajando con estudiantes como Trinh ayudándoles a aprender formas de proteger su hogar, comida y familia de tormentas destructivas. Trinh está feliz de poder aplicar lo que aprendió en la escuela para ayudar a su familia.

María Ana de Honduras no es diferente. La casa de su familia fue destruida en un accidente reciente, y su familia está viviendo en un espacio temporal, una pequeña cabaña de madera, hasta que puedan arreglarlo. María Ana tiene la esperanza de que su familia tendrá una nueva casa pronto. “Quiero seguir estudiando para poder ayudar a mi familia a tener éxito,” dice ella. María Ana trabaja duro en la escuela, y CRS ofrece almuerzos escolares para garantizar que pueda concentrarse en sus estudios y no en su hambre.

En Kenia, **Yvone** también quiere ayudar a su familia. Cada mañana lava platos, barre la casa, prepara el almuerzo para los niños más pequeños y lava sus uniformes escolares. La familia de Yvone tiene una cabaña donde la familia come y duerme, un establo para los animales y una cocina separada. La vida familiar de Yvone ha cambiado para mejor gracias a un programa de CRS que enseña a las familias sobre alimentos saludables. Aprenda cómo en la próxima historia de CRS Rice Bowl.

Descansa en Paz

Con gran tristeza anunciamos que Cynthia M. Taylor falleció el 25 de febrero de 2020, en su 80 cumpleaños. Su misa fúnebre se llevará a cabo el jueves 12 de marzo a la 1pm en la Iglesia de San Miguel. Una recepción seguirá en el lanai.

En lugar de flores, su familia pide que se puedan hacer donaciones a uno de los proyectos del Ministerio Social de Cynthia que fueron cercanos y queridos para su corazón: *el Ministerio del Pañal, el Ministerio Contra la Trata de Personas, el Programa de Mochila Malama Na Keiki, y la Despensa de Alimentos*. Gracias por tu generosidad. El cheque se puede hacer a nombre de “St. Michael’s Church” y escribir el ministerio en la sección Memo.

Educación Religiosa

Los estudiantes de Segundo Grado han estado aprendiendo sobre el Miércoles de Ceniza como el primer día de Cuaresma y la importancia de poner cenizas en nuestras frentes en forma de cruz. Hemos estado hablando de cómo la temporada de Cuaresma es un tiempo para orar, dar servicio a los demás y mostrar amabilidad. Se alienta a los niños a hacer un acto de bondad o sacrificar algo todos los días durante la Cuaresma.

También estamos comenzando nuestra preparación para el Sacramento de la Confirmación, y hablaremos sobre cómo el Espíritu Santo nos ha dado a cada uno de nosotros dones especiales que podemos compartir con los demás. Él nos da los dones de sabiduría, curación y fe que podemos usar para ayudar a otros y a nosotros mismos a acercarnos a Dios. Aprendimos cómo el Papa Francisco habló sobre el Don de la Sabiduría que proviene del Espíritu Santo. Todos debemos rezar al Espíritu Santo para que nos dé el Don de la Sabiduría.

Oren por nosotros mientras continuamos nuestra preparación para la Primera Comunión y Confirmación.

—Margaret Essex, Catequista

Ayuda Tributaria Gratuita para Contribuyentes de Ingresos Bajos a Moderados

AARP Foundation Tax-Aide, un programa de la Fundación AARP para ayudar a los contribuyentes de ingresos bajos a moderados a tener más ingresos discretionales para los artículos de uso diario, como alimentos y vivienda, ayudando con los servicios fiscales y asegurando que reciban los créditos y deducciones fiscales aplicables. AARP Tax-Aide está disponible de forma gratuita para los contribuyentes con ingresos bajos y moderados, con especial atención a los mayores de 50 años.

West Hawaii tiene 3 sitios que ofrecen servicios desde el 4 de febrero hasta el 9 de abril. Hale Halawai ubicado en 75-5600 Ali'i Drive está abierto sin cita los jueves a partir del 6 de febrero desde las 8 am hasta el mediodía. Yano Hall ubicado en 82-6156 Mamalahoa Highway en Captain Cook está abierto sin cita los miércoles a partir del 5 de febrero, de 9 am a mediodía. Caridades Católicas ubicadas en 73-5618 Maiiau Street, Suite B-201, Kamanu Center (*mauka* de Costco) está abierto los martes a partir del 4 de febrero desde el mediodía hasta las 4pm. Para una cita en el sitio de Caridades Católicas, llame al 808-498-7309; sin cita previa después de las 2pm.

Reglamento Cuaresmal

Ayuno: Los católicos de entre 18 y 59 años deben *ayunar* tanto el Miércoles de Ceniza (26 de febrero) como el Viernes Santo (10 de abril). *Ayunar* significa consumir una comida completa al día como máximo, aunque se permite tomar otras cantidades más pequeñas de alimentos en otras comidas habituales. Los alimentos y bebidas entre comidas (excepto agua y medicamentos) no están permitidos en los días de *ayuno*.

Abstinencia de carne: Los católicos de 14 años en

adelante deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza, todos los viernes de Cuaresma, y el Viernes Santo. *Abstenerse* significa abstenerse de comer carne de res, ternera, cerdo o aves de corral, aunque los huevos y los productos lácteos son aceptables. Se permite el consumo de pescado y mariscos, aunque debe tenerse en cuenta el carácter penitencial de la abstinencia.

La Vía Crucis

Únase a nosotros para el Vía Crucis cada viernes durante la Cuaresma en la **Iglesia de San Miguel a las 6pm.**

40 Días de Cuaresma

El Comité de Respeto a la Vida de San Miguel está organizando **40 Días por la Vida**, una Vigilia de Oración pacífica para toda la vida humana que se hace a imagen de Dios. Le pedimos su apoyo para unirse a una Vigilia de Oración de 12 horas que **comienza el miércoles 26 de febrero y jueves 5 de abril de 6am a 6pm fuera de la Iglesia de San Miguel en Alii conduciendo por la alcoba.** Puede inscribirse en línea en [www.40daysforlife / kailuakona](http://www.40daysforlife/kailuakona). Estaremos disponibles después de las Misas del próximo fin de semana para responder cualquier pregunta e inscribirse.

Preparación Para el Matrimonio

En la Diócesis de Honolulu, de la cual forma parte la parroquia de San Miguel, **toda preparación para el Sacramento del Matrimonio es un proceso de seis meses.** Una vez que comience los arreglos de su boda, llame a la oficina de la parroquia **(808) 326-7771** al menos SEIS MESES antes de la fecha de la boda para concertar una cita con el sacerdote. Él lo preparará, le pedirá que reúna ciertos documentos originales, se entrevistará con la novia y el novio, y completará varios formularios con la pareja.

No se comunique con la oficina de la parroquia un mes antes, ni siquiera una semana antes de planear casarse. No será tiempo suficiente para que ordenemos sus documentos de preparación matrimonial. Gracias.

Tradiciones de Nuestra Fe

La Cuaresma nos llama a la conversión, a la cual deberíamos estar dedicados toda el año. En muchas parroquias latinas la cuaresma también es tiempo de misiones. De niño recuerdo haber participado cada año en las misiones de mi parroquia. Escuchábamos a los predicadores con curiosidad, ya que aparecían solo una vez al año y luego se regresaban a lugares lejanos y desconocidos. Nunca imagine que algún día yo también estuviera como predicador de misiones. Me gustaría darles un resumen del mensaje que he sembrado en varias parroquias.

Las misiones no son para repetir doctrina, sino para evangelizar a los bautizados. Con cinco temas se puede evangelizar a los bautizados recordándoles los cinco puntos claves del evangelio cristiano: 1) Dios nos ama y nos hizo para él; 2) Nosotros

Vida de Mayordomía

Miércoles de Cenizas + 29 de febrero—1° de marzo, 2020

TOTAL OFFERINGS	\$23,765.74
WEEKLY DONATIONS NEEDED FOR OPERATIONS	\$17,991.30
AMOUNT OVER OR SHORT	+\$5,774.44
PARISH CENTER FUND DEBT REDUCTION	\$1,345.00 \$12,029.87
WEEKLY COLLECTIONS NEEDED FOR LOAN PAYMENT	\$5,396.20
AMOUNT OVER OR SHORT FOR PAYMENT	+\$6,633.67
MORTGAGE BALANCE AS OF 02/26/2020	\$264,954.88
MONTHLY PAYMENT	
PRINCIPAL ONLY PAYMENT	\$6,185.87
INTEREST ACCRUED	\$1,249.58
MORTGAGE BALANCE 03/036/2020	\$260,108.59
ORIGINAL CONSTRUCTION	\$12,378,269.34
LOAN AMOUNT	\$275,055.12
PERCENTAGE LEFT ON LOAN	2.10%
PERCENTAGE PAID FOR	97.90%

hemos pecado y sufrimos las consecuencias; 3) Dios nos manda a su Hijo para librarnos del mal; 4) Jesús desea formar parte de nuestras vidas personales, ¡invitémoslo! y 5) Jesús llena nuestro corazón con el poder y la presencia de su Espíritu. Este mensaje es uno de conversión y esperanza.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Santa Francisca Romana (1384-1440) 9 de marzo

Francisca nació en una familia cristiana donde aprendió a amar a Dios y a los pobres. Contrajo nupcias muy joven, pero jamás abandonó su deseo de servir a los pobres, labor pastoral que fue apoyada por Lorenzo, su esposo. Además de ser ejemplar esposa y madre, oraba constantemente y salía del palacio vestida con ropas humildes para ir a visitar a los enfermos y llevar alimento a los pobres.

Su amor por los marginados era tan grande que cuando azotaron inundaciones y pestes no dudó en abrir su palacio para que se convirtiera en hospital y refugio de damnificados, cuidando personalmente de ellos y ofreciéndoles alimento. Este amor por los pobres lo compartió con una de sus cuñadas, con quien no sólo practicó la caridad sino compartió el sueño de ser religiosa. Siendo esposa y madre fundó la comunidad de las Oblatas de María, cuyo carisma era vivir en el hogar sirviendo a los pobres. Se unió a esta comunidad religiosa una vez que enviudó y sus hijos crecieron. Para los ciudadanos de Roma fue un vivo ejemplo de Cristo.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.